

# I. Les Archives de l'Etat en 1984

## *Das Staatsarchiv im Jahre 1984*

### 1. Administration et personnel / Verwaltung und Personal

Le chef du Département de l'instruction publique a approuvé le règlement du 1<sup>er</sup> mai 1984 concernant la consultation des documents et l'utilisation de la salle de travail des Archives cantonales ainsi que le règlement concernant l'octroi des armoiries.

M. Hans Robert Ammann, lic. phil., a été nommé au poste d'archiviste I par décision du Conseil d'Etat du 23 mai 1984. Il continuera à mi-temps la publication des *Walliser Landratsabschiede*.

Mme Solange Berthouzoz a travaillé en qualité d'aide temporaire du 16 juillet au 14 août, pendant l'absence de notre secrétaire (décision du Conseil d'Etat du 20 juin 1984).

MM. Jacques Evéquoz et Daniel Biner ont travaillé environ un mois chacun durant les vacances d'été au classement de nos fonds de photos (décisions du Conseil d'Etat du 11 juillet et du 28 septembre 1984). Ce travail a été continué par Mlle Romaine Flückiger.

Comme par le passé, nous avons pu compter sur la précieuse collaboration de M. l'abbé Hans Anton von Roten, M. le chanoine Lucien Quaglia et M. Séverin Gillioz pour l'analyse de documents. Et nous remercions également Mme et M. Ghika de continuer bénévolement l'inventaire et le classement de grands fonds tels que celui de l'Hospice du Grand-Saint-Bernard et celui de la commune de Saint-Maurice.

Un décès a attristé les Archives cantonales: celui de M. Léonard Roulin, survenu le 12 avril 1984 à Saint-Léonard. Après avoir été employé de longues années au Département des travaux publics, M. Roulin a travaillé de 1960 à 1972 en qualité de commis dans notre service. Depuis sa mise à la retraite prématurée pour raison de santé, il a continué à œuvrer occasionnellement à domicile pour les Archives.

## 2. Locaux / Räumlichkeiten

Le problème des locaux, en particulier celui de l'abri pour microfilms de sécurité, exige une solution de plus en plus urgente. Tenant compte d'un rapport alarmant d'un bureau d'ingénieurs démontrant que certains de nos magasins étaient surchargés, nous avons déménagé une partie de nos fonds et profité de l'occasion pour mettre les anciens fonds de l'Etat (AV et AVL) en sécurité à la chambre forte. Grâce à la compréhension du Service des bâtiments, deux de nos bureaux ont été entièrement rénovés.

## 3. Accroissement / Zuwachs

### *Dons / Geschenke*

- 6 registres : notices personnelles, correspondance, journal, etc ; 1 lot de feuilles éparées, de photos, de lettres, nombreux calepins avec notes personnelles, (de Mme Jean-Claude Rouiller, peintre, Martigny, par la Bibliothèque cantonale, M. Gattlen).
- 1 parchemin de 1481, (par M. Jean Forclaz, député-suppléant, La Sage/Evolène).
- 1 rôle d'imposition de 1798 pour Monthey ;  
1 rôle d'imposition de 1822 pour Monthey ;  
1 livre de comptes de la confrérie de la Sainte-Trinité à Monthey, 1810-1817 ;  
1 lettre de la commune de Collombey-Muraz (1850),  
(par M. Louis de Preux).
- 3 boîtes d'archives : correspondance et pièces comptables concernant la mine d'anthracite de Dorénaz, 1941-1944, (par M. Werner Bellwald, Ried/Lötschen).
- Documentation préparatoire pour thèse de doctorat : généalogies partielles des familles Hosenen, Juon, Zuber, Schaller, Karlen (Törbel), Stoffel (Visperterminen), etc., (par M. Dominique Fournier).
- Rechnungsbuch von Adrian II. von Riedmatten ;  
Erkenntnisse und Lehenseide zugunsten von Bischof Josef Anton Blatter, 1790-1797, (par M. Donnet-Descartes, archiviste de l'Evêché de Sion).
- 1 livret de «Courier» (Londres) de Louis Imhoff d'Ernen, 1878-1917 ;  
2 certificats et une lettre concernant la société des «Couriers» de Londres,  
(par Mme Louis Imhoff, Sion).
- «Archives» de l'Orchestre symphonique valaisan amateur, surtout pièces comptables et quelques partitions, (de Mme Girardin-Sartoretti, Renens, par Mme Allet-Zwissig, Sion).

- «Sommaire du cours des sciences physiques donné à l'école normale par M. le prof. Chavannes»: 1 grand cahier, 264 pages, 21,5 × 26 cm, français; dépositions de témoins concernant les événements survenus en 1848 à Bagnes;  
fragment: 1 cahier, 12 pages, 18,7 × 25,5 cm, français,  
(de Mme A. Troillet-Boven, Martigny, par la Bibliothèque cantonale, M. Gattlen).
- Procès-verbal de l'assemblée des possesseurs de fiefs de l'évêque et du chapitre, 1806;  
lettre du préfet du département du Simplon, Derville-Maléchar, au maire de Saint-Martin, lui refusant sa démission, 1812;  
3 reconnaissances de dettes de personnes d'Evolène et Saint-Martin, 1642-1760,  
(de M. Fidèle Moix, anc. président de la commune de Saint-Martin, Sion).
- 1 boîte, 150 rouleaux de négatifs de photographies de Joseph Couchepin, (de Mme Joseph Couchepin, Sion).
- Documentation pour la publication d'un livre sur le Bietschhorn par le prier Johann Siegen et le photographe S. Jasienski, plan, textes, photos, (de M. Stefan Jasienski, Herzogenbuchsee).
- Certificat de maturité de Victor Petrig;  
photographies (en partie utilisées pour la publication);  
papiers divers,  
(de l'hoirie Victor Petrig, Brig, par M. Louis Carlen).
- 1 parchemin de 1781, (de M. Jean Froclaz, fromager, La Sage/Evolène).
- Les institutions et personnes suivantes ont encore donné ou communiqué des documents, des imprimés, des photographies, des cartes illustrées, etc.: Abbaye de Saint-Maurice; Académie Saint-Anselme, Aoste; Archives fédérales, Berne; Archives cantonales, Fribourg; Archives cantonales, Zurich; Archives régionales d'Aoste; Association cantonale des Musiques valaisannes; Bibliothèque cantonale, Sion; Chancellerie d'Etat du Valais; communes de Bagnes, Grimsuat et Steg; Couvent de Collombey-Muraz; Couvent de Géronde; Département de l'instruction publique (Service administratif); Département des finances et son office des statistiques; Les Editions du Lombard, Bruxelles; Evêché de Sion; Fédération économique du Valais; Musées cantonaux du Valais; Musée ethnographique de Genève; M. Klaus Anderegg, Fribourg; M. Thomas Antonietti, Visp; M. l'abbé Josef Bellwald, Blatten; M. Eddy Beney, Sierre; M. René Berthod, Orsières; M. Jean-Marc Biner, Bramois; M. Léo Biollaz, Sion; M. Jean Bützberger, Sion; Mme A. Chablais; M. Gaëtan Cassina, Sion; M. Olivier Clottu, Saint-Blaise; M. Lin Colliard, Aoste; Mme Joseph Couchepin, Sion; M. Bernard Crettaz, Genève; M. Camille Dayer, Martigny; M. Pierre Devanthey, Sion; M. André Donnet, Sion; M. l'abbé Donnet-Descartes, Sion; M. Pierre Dubuis, Sion; Mlle Michèle Dupont, Sion; M. le chanoine Dupont Lachenal, Saint-Maurice; M. Dominique Fournier, Sion; M. Jean-Michel Gard, Bagnes; M. Oscar Gauye, Berne; M. Grégoire Ghika, Sion; M. Josef

Guntern, Sion ; M. Paul Heldner, Glis ; M. Hanspeter Holzhauser, Zurich ; R. P. François Huot, Le Bouveret ; M. Josef Leisibach, Fribourg ; M. Fidèle Moix, Sion ; M. Colin Martin, Lausanne ; M. Aloïs Morand, Sion ; M. Jean-Claude Morend, Vérossaz ; M. Jean Nicollier, Châteauneuf ; Prof. Paul-Louis Pellet, Lausanne ; Mlle Lucienne Perrollaz, Moutier ; M. Daniel Reichel, Berne ; M. Enrico Rizzi, Milan ; M. Georges Roten, Savièse ; M. l'abbé Hans Anton von Roten, Ergisch ; Mlle Claudine Salamin, Saint-Luc ; Mlle Christine Vannotti, Sion ; Mlle Françoise Vannotti, Sion ; M. Theo Werlen, Sion ; Mlle Jeanette Schmid, Naters ; M. German Studer, Visperterminen.

### *Dépôts / Deposita*

- 75 parchemins et 1 papier, de la famille Pannatier, (par M. Anselme Pannatier, Sion).
- Archives de la section d'étudiants Brigensis, Brigue : protocoles, pièces comptables, correspondance, etc., (par M. Hans Gattlen, Senior de la Brigensis, et par M. Anton Gattlen, Sion).
- 3 boîtes d'archives : procès-verbaux des assemblées et des comités, correspondance, dossiers, 1971-1980, de l'Association valaisanne des locataires, (par M. Emile Perrier, Sion).
- 3 boîtes d'archives : comptes et correspondance des sections de Sion et Sierre, 1948-1981, du Mouvement populaire des familles, (par M. Emile Perrier).
- 15 boîtes d'archives : dossiers, plans et calques concernant la construction et la transformation d'immeubles publics et privés, XX<sup>e</sup> siècle, (de M. Henri de Kalbermatten, architecte, Sion).
- 1 registre concernant la paroisse de Mase, 1805-1912, (de M. René Maury, président de Mase).
- 55 boîtes d'archives : documents divers, et 1 inventaire analytique détaillé du contenu, (de M. Grégoire Ghika, Sion).
- Archives de la laiterie de Venthône, (de M. Gaspard Masserey).
- 172 parchemins et quelques papiers, de la famille Fauchère-Follonier (par Mme Lucie Fauchère-Follonier, Les Haudères).
- 2700 négatifs provenant du fonds Paul Ducrey, photographe établi à Martigny et dont l'atelier a été repris par M. Oscar Darbellay, (de M. Michel Darbellay, Martigny).
- 9000 photographies-portraits, et 150 négatifs sur plaques de verre concernant la région de Loèche ; clichés d'imprimerie ayant servi au tirage de cartes postales, (de M. Michel Darbellay).
- 3 cahiers de cours de A. Bühler, étudiant en pharmacie vers 1909 à Berne / Zurich ;  
1 livre imprimé de C. Bühler : *Le Climat du Valais*, Sion, 1898, (de M. Jean-Claude Praz).
- Livres et registres, quelques parchemins et papiers de la paroisse de Vex.
- Livres et registres, quelques papiers de la paroisse d'Evolène.

*Achats / Kauf*

- 572 pièces manuscrites du compositeur Arthur Parchet, (de M. Paul Pignat, Vouvry).

*Versements officiels / Ablieferungen des Staatsverwaltung*

— De la Chancellerie d'Etat :

- a) 14 volumes : protocoles des séances du Conseil d'Etat, (1971-1974).
- b) 6 boîtes d'archives : procès-verbaux des séances du Conseil d'Etat, doubles (1971-1976).
- c) 1 registre des naturalisations valaisannes, (1933-1974),  
Feuille fédérale, (1849-1951),  
Bundesblatt, (1903-1958),  
Bulletin officiel, (1886-1963).
- d) 3 registres : lettres reçues par le Conseil d'Etat, (1962-1978),  
11 boîtes d'archives : initiatives populaires et pétitions déposées à la Chancellerie, (1932-1984),  
ouvrages divers, imprimés.

— Du Département des finances :

- a) Secrétariat du Département. 2 boîtes d'archives : élaboration de la loi fiscale, (1971-1976) ; révision des taxes cadastrales, (1976). — 9 boîtes d'archives : copies des procès-verbaux des séances du Conseil d'Etat (1976-1981). — 20 volumes : Bulletin des séances du Grand Conseil, (1960-1969) ; Revue valaisanne de jurisprudence, (1980-1981). — 7 vol. : Dictionnaire historique et biographique de la Suisse ; 7 vol. : Larousse du XX<sup>e</sup> siècle ; 1 collection du Recueil des lois, décrets et arrêtés du canton du Valais, (1802-1963). — 1 vol. : Armoiries, sceaux et constitutions de la Confédération et des cantons.
- b) Administration cantonale des finances. 39 microfiches : traitements du personnel de l'Etat, (1983). — 1 microfiche : paramètres. — 7 microfiches : historique. — 31 microfiches : salaires. — 6 microfiches : traitements du personnel de l'Etat, (1984) ; primes de fidélité, historique.
- c) Service juridique. 31 boîtes d'archives : dossiers des recours en matière fiscale, (1976-1983). — 18 boîtes d'archives : dossiers des recours contre l'application de la loi sur les auberges, (1976-1983). — 8 boîtes d'archives : fichier des recours traités par le service. — 21 boîtes d'archives : cours de cafetiers, (1981-1982).
- d) Inspection cantonale des finances. 39 boîtes d'archives : décisions du Conseil d'Etat, rapports et correspondance concernant les services et les institutions de l'Etat, (1940-1982). — 157 volumes : pièces comptables de l'Etat, dépenses, (1982).

- e) Service des contributions. 8 boîtes d'archives : fiches comptables des S. A. soumises à l'impôt, (1969-1974). — 9 boîtes d'archives : bordereaux d'impôt des coopératives, municipalités, bourgeoisies, sociétés anonymes, (1970-1971).
- f) Mensurations cadastrales. 1 plan de la correction de la frontière entre le Valais et le Tessin au col du Nufenen, (1981-1984).
- g) Office cantonal de statistiques. 18 classeurs : Statistiques des constructions, de la fiscalité et du tourisme, (1960-1978). — Ouvrages et imprimés.
- h) Registre foncier. Sion : 37 rouleaux : plans cadastraux (XX<sup>e</sup> siècle). — Brigue : 134 registres : contrôle des hypothèques, (1850-1880).
- i) Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat. 34 boîtes d'archives et 80 registres : généralités, révisions des statuts, assemblées générales, (1953-1977) ; fiches et journaux comptables, de rentes et de pensions, (1962-1980) ; pièces justificatives des comptes et pièces comptables, (1957-1980) ; fichiers des contributions personnelles, des rachats et de la comptabilité avant 1977.

— Du Département de l'intérieur :

- a) Service du contentieux. 798 dossiers : recours contre des décisions des administrations cantonales et communales en matière d'élection, de construction, d'expropriation, de taxes communales, de contributions de plus-values, etc., (1963-1983).

— Du Département de l'économie publique :

- a) Secrétariat général. 4 boîtes d'archives : associations agricoles, (1959-1976).
- b) Industrie, commerce et travail. 8 boîtes d'archives : contrôle des loyers, secours aux victimes de dommages non assurables, police du commerce, commandes et correspondance relatives aux appareils automatiques et au commerce ambulancier, comptabilité du service (1926-1980). — 15 classeurs : correspondance de l'office du travail concernant la main-d'œuvre étrangère et le placement, (1947-1979).
- c) Service du crédit agricole. 6 boîtes d'archives : dossiers concernant l'aide aux exploitations paysannes, (1963-1982). — 9 boîtes d'archives : dossiers concernant les crédits d'investissement dans l'agriculture, (1963-1982).
- d) Service social de protection des travailleurs. 8 boîtes d'archives : cours pour conducteurs de grues de chantier, (1967-1977), inspection des établissements industriels (loi sur les fabriques) : approbation des plans, correspondance avec la CCC, contrôle des machines à pression, dossiers relatifs aux émissions fluorées de l'industrie de l'aluminium, (1968-1982).
- e) Caisse publique d'assurance chômage. 37 boîtes d'archives : 2221 dossiers personnels de chômeurs : taxation, comptabilité, correspondance, (1982).
- f) Office du logement. 8 boîtes d'archives : correspondance et comptabilité concernant l'assainissement des logements de montagne et la construction

de logements à caractère social, (1948-1979). — 21 boîtes d'archives : dossiers de l'assainissement des logements de montagne, (1962-1973).

— Du Département de l'instruction publique :

- a) Secrétariat du chef du Département. 1 boîte d'archives : Décisions du Conseil d'Etat, (1982). — Lettre de Masson Joseph (AV 109, Masson 1).
- b) Service de l'enseignement secondaire. 1 dossier : Examens de maturité, (1984). — 3 boîtes d'archives : Schulgesetz-Entwurf : Zeitungsausschnitte, (1981-1984) ; Erweiterungsbau Orientierungsschule Münster (1971-1981) ; Neubau Orientierungsschule und Turnhalle Visp, (1975-1983).
- c) Service de la formation professionnelle. 14 boîtes d'archives : correspondance, contrats d'apprentissage, examens de fin d'apprentissage, stages, (1934-1982).
- d) Musées cantonaux. 9 boîtes d'archives : correspondance générale, monuments historiques, musées, médaillier, études et publications, divers, (1860-1979). — Photographies de R. Schmid.
- e) Bibliothèque cantonale. 2 cassettes vidéo : Traumberg Matterhorn, Gigant der Alpen, Bergsteiger Videothek, Bruckmann München, (1984) ; Jean Paul II en Valais, Visite du pape à Sion, les 16 et 17 juin 1984, Edgar Nicolas, Sion, (1984).
- f) ODIS. Films cinématographiques.

— Du Département de la santé publique :

- a) Service de la santé. 1 dossier : laboratoires d'analyses médicales, correspondance générale (1952-1973). — Ouvrages, brochures, imprimés.

— Du Département des affaires sociales :

- a) Service de prévoyance sociale et d'assistance publique. 2 dossiers personnels d'assistés (1966-1976).

— Du Département de justice et police :

- a) Service juridique et administratif. 14 boîtes d'archives : répertoires des minutes des notaires, (1978-1982).
- b) Office des poursuites et faillites de Sion. Dossiers de faillites, comptabilité et pièces comptables du service.

— Du Département des travaux publics :

- a) Service administratif. 6 microfiches : comptabilité des travaux publics, exercice 1983 ; statistiques routières par région ; Vex-Les Agettes ; entretien des routes, assurances sociales ; Téléphérique Dorénaz-Alesses-Champex, caisse ; Téléphérique Fürgangen-Bellwald, caisse ; cours d'eau : torrent de l'Illgraben, bilan, (par le service de l'Informatique).

- b) Service des ponts et chaussées. 18 boîtes d'archives : études, plans concernant la construction et la réfection de routes, (1962-1974), dossiers techniques de construction des ouvrages d'art, (1973-1977), soumissions non adjudicataires, (1977-1984). — 9 classeurs : correspondance chronologique du service, (1974-1976).
- c) Commission cantonale des constructions. 8 boîtes d'archives et 57 classeurs : procès-verbaux des séances de la CCC, registres d'entrée, relations avec les services, comptabilité, divers, (1960-1982). — 149 boîtes d'archives : dossiers des demandes d'autorisation de construire, (1980).
- d) Service des bâtiments. 7 boîtes d'archives : recours en matière d'expropriations, de plus-values et d'autorisations de construire, (1931-1968); constructions de laiteries, (1925-1953); reconstruction de villages et de bâtiments incendiés, (1919-1951); réparations de bâtiments endommagés par le tremblement de terre du 25 janvier 1946; reposoirs de la Fête-Dieu à la place de la Planta, (1927-1945); construction du stand de tir de Sion, (1938-1950); création d'un technicum, étude, enquête, (1961-1965); constructions de l'hôpital Sancta-Maria à Viège, du couvent des capucins à Brigue et de l'asile St. Josefsheim à Susten, (1929-1954).

— Du Département de l'environnement :

- a) Inspection des forêts. 10 boîtes d'archives : travaux de reboisement et de défense, (1956-1983); chemins forestiers, (1962-1983); reboisement de compensation, (1972-1977).

#### 4. **Activité / Aktivität**

##### *Anciens fonds de l'Etat*

Des anciens parchemins et papiers acquis récemment ont été incorporés dans le fonds coté AV et inventoriés (supplément à l'inventaire: 36 pages dactyl.). Un cartulaire de l'évêque Walter Supersaxo (1457-1482) provenant du fonds Gremaud a fait l'objet d'un inventaire détaillé (60 p. dactyl.).

##### *Fonds modernes de l'administration*

Les modalités d'organisation, de conservation et de versement des archives des organismes de l'Etat sont fixées par le Règlement du 17 novembre 1982. La mise en application des dispositions essentielles de ce texte est plus lente que nous l'avions prévu. Dans la majorité des services, ce secteur est susceptible d'améliorations. Bien souvent, nous devons encore parer au plus pressé, prendre en charge et reclasser des lots de documents relativement anciens, parce que les services concernés ne sont plus intéressés à leur conservation.



Dans le but d'améliorer la gestion des archives courantes ou d'organiser des versements, nous avons contacté 20 services, offices ou institutions de l'Etat. D'autre part, nous avons animé deux cours de classement et d'archivage qui ont réuni 21 personnes provenant de 14 services.

Trente-trois organismes de l'Etat ont effectué 44 versements représentant 225 mètres linéaires de documents sur les rayonnages. Une partie de ces archives ont été distribuées en 675 boîtes qui se répartissent par départements de la manière suivante : chancellerie, 17 ; finances, 179 ; intérieur, 89 ; économie publique, 105 ; instruction publique, 27 ; justice et police, 13 ; travaux publics, 235 ; environnement, 10.

Nous avons poursuivi les travaux de réorganisation et de cotation des fonds des archives modernes. 33 thèques des anciens fonds des travaux publics et des finances ont été regroupées dans de nouvelles boîtes mieux adaptées à une conservation de longue durée. Plusieurs fonds des services ont été inventoriés à leur entrée aux archives : contentieux de l'intérieur (60 pages), musées cantonaux (13 p.), bâtiments (27 p.). Des fonds, déjà déposés, ont été reclassés, cotés et inventoriés : instruction publique (12 boîtes, 16 pages d'inventaire) ; améliorations foncières du Haut-Valais (119 boîtes, 54 p.) ; santé publique (108 boîtes, 73 p.) ; ponts et chaussées (300 boîtes, 56 p.) ; assainissement de la plaine du Rhône (67 boîtes, 49 p.).

### *Fonds de photographies*

Nous avons entrepris le classement systématique de ces fonds importants, c'est-à-dire le reconditionnement, la cotation et l'inventaire sommaire ; les fonds suivants sont ainsi devenus accessibles au public et aux chercheurs : A. Jullien (262 photographies) ; J. Couchepin (1329 ph.), Simonot (1262 ph.) ; P. Odier (1400 ph.) ; Sterren (350 ph.) ; R. Schmid (7110 ph.) ; ainsi que les photographies diverses classées par lieux et celles réalisées pour l'aménagement du territoire. — D'autre part, nous avons fait exécuter une copie positive d'une série de négatifs sur plaques de verre qui n'en possédaient pas. — Les films cinématographiques jusqu'ici dispersés dans plusieurs institutions ont été regroupés aux archives qui en assureront désormais la conservation.

### *Archives de districts et de tribunaux*

Les archives ont été consultées à diverses reprises au sujet des archives des tribunaux et des minutes de notaires. Elles ont provisoirement pris en charge les archives de la chambre des tutelles de Saint-Maurice, et fourni conseils et matériel (boîtes, chemises) pour l'archivage des dossiers des tribunaux de Brigue, Viège et Loèche.

Les archives des minutes de Brigue ont fait l'objet d'un classement et d'un inventaire ; le fonds réunit les minutes de 40 notaires (1844-1980) classées dans 92 boîtes d'archives.

### *Fonds de communes, bourgeoisies et paroisses*

Sur la base de l'arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922, les archives ont effectué les travaux suivants : Albinen, commune : reclassement de l'ancien fonds, dépôt rendu ; Blatten, commune : remise d'une copie de l'inventaire ; Ernen, commune : supplément d'inventaire, 45 pages dactyl. ; Evolène, paroisse : dépôt pour classement ; Eyholz, commune : dépôt provisoire en cours de classement ; Glis, paroisse : remise d'un microfilm des généalogies Schlunz ; Grimsuat, paroisse : dépôt provisoire en cours d'analyse ; Icogne, commune : supplément d'inventaire, 6 pages dactyl. ; Nax, commune : inspection, matériel pour classement ; Randa, commune : inspection, matériel pour classement ; Rarogne oriental, toutes les communes : dépôt provisoire des anciens fonds, microfilmage ; Saint-Maurice, commune : dépôt provisoire en cours de classement ; Sion, commune : inspection, conseils ; Vernamiège, commune : supplément d'inventaire, 22 pages dactyl. ; Vex, paroisse : dépôt pour classement, 8 boîtes ; Wiler, commune : nouvelles armoiries.

### *Fonds privés*

Association valaisanne des locataires : dépôt ; Brigensis, section de la Société des étudiants suisses, Brigue : 20 boîtes, inventaire, 5 p. dactyl. ; Centre historique de Bagnes : dépôt provisoire en travail ; Chapitre de Sion : microfilmage ; J. Couchepin, photographe : don d'un supplément de négatifs, en travail ; P. de Courten, Bâle : dépôt provisoire, en travail ; M. Darbellay, photographe : supplément de dépôt, en travail ; Fauchère-Follonier, Les Haudères : dépôt provisoire, en travail ; G. Ghika, Sion : dépôt, 55 boîtes, inventaire, 208 p. dactyl. ; Hospice du Grand-Saint-Bernard : dépôt provisoire, en travail ; H. de Kalbermatten : dépôt, 15 boîtes, en travail ; J. Marclay, Monthey : don, en travail, inventaire, 251 p. dactyl. ; Mine de Dorénaz : don, 3 boîtes, inventaire, 2 p. dactyl. ; Mouvement populaire des familles : dépôt ; de Nucé : achat, 10 boîtes, en travail ; Orchestre symphonique valaisan amateur : don, 2 boîtes, en travail ; A. Pannatier : dépôt, 1 boîte, inventaire, 21 p. dactyl. ; A. Parchet : achat partiel ; V. Petrig : don supplémentaire, 1 boîte, inventaire, 1 p. dactyl. ; Jean-Claude Rouiller : don, 3 boîtes, en travail ; Salamin-Imseng : don, 1 boîte, inventaire, 13 p. dactyl. ; Société de la laiterie de Venthône : dépôt, 1 boîte, en travail ; Sœurs hospitalières, Sion : don, 1 boîte, en travail.

### *Répertoires sur fiches*

Un effort particulier a été entrepris pour la réorganisation et la continuation du fichier général ; les années 1957 à 1964 des protocoles du Grand Conseil ont été dépouillées. De nombreuses fiches ont également été ajoutées aux fichiers des familles, des communes, des généalogies, des photocopies et microfilms, des armoiries, de la correspondance, des nécrologies (2288 fiches) et des noms locaux du Valais romand (1580).

## *Publications*

Le nouveau responsable pour la publication des *Walliser Landratsabschiede* arrive au bout de la préparation des textes pour le volume 7 (1586-1595) ; ce dernier devrait pouvoir être soumis au Fonds National en cours d'année. — Le volume 39 de *Vallesia* (1984) contenant entre autres un volumineux travail concernant la Bibliographie des imprimés valaisans des origines jusqu'à la fin de l'Ancien Régime (1644-1798) ainsi que des rapports de fouilles dans l'église Saint-Germain, paroisse de Rarogne, et dans celle de Loèche, est sorti de presse en novembre.

## *Microfilmage de sécurité*

Du Registre foncier : pièces justificatives (P. J.) de Sion, années 1924-1946 (411 films de 35 mm). P. J. de tous les arrondissements (119 films de 16 mm). Propriété par étage (PPE), fiches hypothécaires, Grands Livres (GL), légendes, de tous les arrondissements (83 films de 35 mm). Registre du commerce (21 films de 35 mm). Microfilmage des fonds de l'Etat, des archives communales et autres, en dépôt définitif ou provisoire, sur films de 35 mm : fonds cotés AV et AVL (1), Département de l'intérieur (58), Département de justice et police, questions d'origine (13), Département des travaux publics, service des bâtiments, plans, maquettes (1), archives des communes du district de Rarogne oriental (62), de Martigny-Mixte (8), de Vernamiège, supplément (1) ; fonds de familles et divers : Chapitre de Sion, calendes (1), J. Marclay (21), P. Michellod, hoirie (1), A. Pannatier (1), Salamin-Imseng (1). — On a tiré au total 684 films de 35 mm et 263 films de 16 mm. — 414 films de 35 mm ont été tirés en duplicata pour le service des Biens culturels de la Confédération. En fin d'année nous avons commencé à faire tirer des doubles de nos microfilms pour la consultation afin de ménager, à l'avenir, les originaux. Les microfilms ainsi que les doubles de répertoires nouveaux ou d'adjonctions à d'anciens répertoires d'archives sont mis en sécurité hors de nos locaux.

## **5. Utilisation / Benützung**

Des magistrats, les services publics fédéraux et cantonaux, la presse et la radio, des ecclésiastiques, des juristes, des professeurs d'université, des enseignants, des chercheurs et des étudiants, des écoles ou des groupes ont visité ou consulté les archives, de même que des communes, bourgeoises et paroisses. — Nous avons enregistré environ 2400 visiteurs, la plupart avec consultation de documents. 950 dossiers ont été consultés par les services de l'administration. Les archivistes ont prêté aide et conseils à de nombreux travaux de chercheurs et d'étudiants, notamment pour des généalogies de famille, des monographies, des travaux de licence et des thèses de doctorat.

Il a été répondu à plus de 250 demandes écrites et à de nombreuses questions portant notamment sur les familles et les droits de cité, les armoiries (plus de 400). De nombreux documents ont été analysés ou traduits sur demande, beaucoup n'ont fait l'objet que de pointages. — Le service de photocopie a exécuté un total de plus de 45 000 photocopies.

## **6. Office de la protection des biens culturels / Kulturgüterschutz**

### *Législation*

Le Service fédéral de la protection des biens culturels (PBC) a été transféré à l'Office fédéral de la protection civile (PCi) avec effet au 1.1.1984. A l'occasion de ce changement administratif, il s'est avéré nécessaire de procéder à une révision totale de l'ordonnance fédérale de 1968 sur la protection des biens culturels. A cet effet, un projet de révision a été soumis à la consultation des cantons. Après trois remaniements, il fut approuvé par le Conseil fédéral le 17 octobre 1984; entrée en vigueur le 1.1.1985.

### *Inventaire des biens culturels*

L'inventaire des biens culturels d'importance nationale (A) et régionale (B) comporte 600 objets pour lesquels des mesures de protection doivent être prises en priorité. Ces listes établies en 1983, qui servent en outre à désigner ceux des biens qui ont droit aux subventions, sont toujours en mains du «Comité suisse» de la protection des biens culturels. Elles attendent d'être consignées dans un inventaire général approuvé par le Conseil fédéral.

### *Abris*

Il a été établi un inventaire estimatif des abris à réaliser en Valais. Avant même qu'un arrêté du Conseil d'Etat puisse être édicté sur la base des listes approuvées par le Conseil fédéral, ce dossier a pu être communiqué à diverses instances cantonales susceptibles d'encourager la réalisation d'abris.

D'autres contacts ont été pris en vue de susciter la création d'abris pour les biens culturels meubles. Plusieurs avant-projets sont en cours à Sion (archives du vénérable Chapitre, archives de l'Evêché et mobilier de la cathédrale), au Grand-Saint-Bernard, à Saint-Maurice (Abbaye), à Martigny-Ville et au Simplon. Ont également été mis à l'étude, un abri pour les microfilms des Archives cantonales et un abri pour les biens qui sont propriété de l'Etat ou qui lui sont confiés.

A Bourg-Saint-Pierre, le feu vert a été donné pour la création d'une cellule en même temps que la construction d'un abri public.

La municipalité de Naters a également reçu l'autorisation de réaliser un abri pour ses biens meubles, conjointement à la construction d'une salle de gymnastique et d'un abri public (décret du 29.6.1984).

L'abri de la commune de Vissoie est réalisé; il est le second abri PBC construit en Valais, après celui du musée de Kippel aménagé avant la création de l'office cantonal de la PBC.

### *Information au public*

Conformément aux dispositions fédérales et cantonales en matière de PBC, diverses mesures ont été prises pour faire connaître à la population la protection des biens culturels. Cette année encore l'information a plus particulièrement touché le Bas-Valais avec 8 articles de presse, 7 conférences avec projection, 1 interview pour la radio, 2 interviews pour des journaux et 1 participation à une exposition avec trois panneaux.

### *Documentation de sûreté*

Les dossiers se sont enrichis de 139 photographies noir-blanc, de 546 diapositives petit format et de 258 plans réduits au format A 4.

Des relevés complémentaires ont été commandés pour le château de Bellevue à Sierre, pour l'église de Glis et pour l'église de Saas Balen. Le relevé des six bâtiments et de tous les mécanismes du complexe protoindustriel de Liddes (moulins Lattion) a été exécuté au complet.

### *Subventions pour mesures de protection*

Nous avons vérifié et soumis à la Confédération divers dossiers concernant la création d'abris (pour les biens meubles de Naters et de Bourg-Saint-Pierre) et le microfilmage des Archives cantonales.

Du point de vue légal, les constructions d'abris sont des mesures de protection qui ont droit à des subventions: les demandes de subventions, qui ont abouti pour la première fois à l'office cantonal de la PBC, ont nécessité la création d'une nouvelle rubrique budgétaire pour 1985.

### *Instruction*

Le responsable de l'office cantonal de la PBC a fait partie d'un groupe de travail, mis sur pied par le Service fédéral de la PBC, pour la préparation de cours-tests en vue de la formation du futur personnel de la PBC.

## *Divers*

Le titulaire de l'office de la PBC a établi divers contacts requis avec l'EM zo ter 10, notamment avec le chef du Service juridique dont le cahier des charges englobe, au niveau militaire, l'instruction et les problèmes inhérents à la protection des biens culturels. Il a, en outre, pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, été chargé d'organiser un cours d'une semaine dans le cadre de la session pédagogique du personnel enseignant : « Les enseignants et les services culturels de l'Etat ».

### **7. Office des monuments d'art et d'histoire / Amt für Kunstdenkmäler**

Le rédacteur pour le Haut-Valais a continué ses travaux en vue de la publication du 3<sup>e</sup> volume des Monuments d'art et d'histoire (MAH), consacré aux districts de Rarogne oriental et Brigue. Pendant les mois d'hiver, il a consulté les archives de Grengiols et rédigé les textes pour ce village ainsi que pour les deux hameaux Zehischere et Bächerhischere. Dès que le temps l'a permis, il a commencé l'inventaire de Hockmatte et Bister. Durant les mois d'été, il a pu résoudre les derniers problèmes qui s'étaient posés lors de la rédaction des textes concernant tout le district de Rarogne oriental. Pendant l'automne, il a rédigé les textes concernant Hockmatte et Bister et a entrepris l'étude des archives de Simplon-Village. La plupart des relevés et photos destinés au 3<sup>e</sup> volume des MAH sont prêts.

Le rédacteur pour le Valais romand a accompli les travaux suivants relatifs au volume en préparation sur le district de Sierre, dans l'ordre alphabétique des communes concernées : Chalais, inventaire local et dépouillement d'archives pour les monuments et édifices publics, rédaction partielle ; Chippis, inventaire local et dépouillement d'archives pour les constructions liées à l'installation et au développement d'Alusuisse (y compris le quartier de Sous-Géronde sis sur la commune de Sierre) ; Grône, inventaire local des bâtiments publics ; Icogne, inventaire local commencé ; Lens, inventaire local des édifices privés poursuivi ; Miège, inventaire local et dépouillement d'archives pour les édifices publics ; Mollens, inventaire local commencé ; Randogne, inventaire local commencé ; Saint-Léonard, dépouillement d'archives poursuivi et inventaire local commencé ; Saint-Luc, inventaire local poursuivi ; Sierre, dépouillement d'archives privées et inventaire local des édifices privés poursuivis ; Venthône, inventaire local poursuivi, rédaction partielle ; Vissoie, inventaire local des édifices publics. — La livraison des relevés et des photographies a continué suivant les instructions données par le rédacteur.

### **8. Action en faveur de la Maison paysanne suisse Aktion zugunsten des Schweizer Bauernhauses**

Après le décès, fin 1983, du responsable, sa femme, collaboratrice dès le début, a continué le travail. Il s'est agi, d'abord de revoir le manuscrit du premier

volume. Comme il avait été élaboré avec une certaine hâte, la rédactrice l'a complètement revu et remanié. Divers contrôles et relevés de plans nécessaires ont été effectués. Le choix des photographies a été complété et la rédaction des légendes et des index terminée. La traduction française est en cours et doit se terminer au début de 1985.

La commission cantonale va revoir les textes définitifs, puis les transmettre à la commission de rédaction. Le premier volume sera imprimé en 1985. Les matériaux des deux autres volumes sont en préparation.

## 9. Publications 1984 / Veröffentlichungen 1984

- M. Gaëtan Cassina, « Incidences des luttes confessionnelles sur l'art en Valais », dans *Nos monuments d'art et d'histoire*, Année 35, 1984, n° 3, pp. 339-344.
- « Joseph Brouchoud et la peinture en Valais », dans *Joseph Brouchoud 1815-1892, Peintre de l'Ecole baignarde*, catalogue de l'exposition, sous la direction de Jean-Michel Gard, Bagnes, 1982, pp. 50-51.
- *La peinture en Valais aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles*, texte de présentation du *Calendrier 1985 de la Loterie Romande*, 1 p.
- « Chippis – Electrolyse pour un jeune métal », dans *Il était une fois l'industrie. Zurich - Suisse romande : paysages retravaillés. Quelques exemples d'occupation industrielle du territoire*, sous la direction de Marc-A. Barblan, pp. 132-147.
- « Le Valais et l'iconoclasme à l'époque de la Réformation », dans *Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais*, 299, jeudi 27 décembre, p. 3.
- Rédacteur de: *Bulletins de Sedunum Nostrum*.
- Co-rédacteur de: André Donnet, *Kunstführer Sitten / Arts et monuments Sion*, publié par la Société d'Histoire de l'Art en Suisse et *Sedunum Nostrum*, Berne, 1984.
- Walter Ruppen, « Denkmal einer faszinierenden Geschichte: die Gamsner Mauer – „muris patriae“ », in: *Walliser Bote* 144 (1983), Nr. 286, S. 21, und *Walliser Volksfreund* 64 (1983), Nr. 286, S. 6.
- « Rétrospective d'Albert Chavaz », in: *Albert Chavaz. En souvenir de la rétrospective « 75 ans » à la Fondation Gianadda 1983 Martigny*, Brig 1983, S. 5-9 (Text der Einführung bei der Eröffnung der Ausstellung).
- « Die Burg der Herren von Turn-Gestelnburg. Zwei „Visionen“ », in: *Treize Etoiles* 34 (1984), Nr. 2, S. 16-18.
- « In der neu restaurierten Kapelle (Ausserbinn) », in: *Walliser Volksfreund* 65 (1984), Nr. 254. — « Ein kunstgeschichtliches Schmuckstück », in: *Walliser Bote* 145 (1984), Nr. 254.
- « Vier Bildhauer – vier Auffassungen von Skulptur », in: *Treize Etoiles* 34 (1984), Nr. 10, S. 20-22.

- Texte zur Kunstmappe «Niedergesteln in der Schau dreier Künstler», mit graphischen Blättern von Alfons Jordan, Hans-Uli Wirz und Christoph Wyer. Druck der Kunstblätter: Georges Andenmatten, Visp. Druck der Texte: Buchdruck Offset Mengis, Visp. Gestaltung: Bernhard Lochmatter, Brig.
- «Naters und Brig – in zwei Sälen», in: *Walliser Jahrbuch. Kalender für das Jahr 1985*, 54 (1984), S. 43-49.
- *Visp VS. Siedlung und Bauten*. Schweizerische Kunstführer, hrsg. von der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte (Serie 36, Nr. 356).
- *Naters und «Natischer Bär»*. Schweizerische Kunstführer (Serie 36, Nr. 351/52).